

ΚΟΙΝΗ ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΑΡΘΡΑ 45 ΚΑΙ 46

Τα συμβαλλόμενα μέρη είναι δημοκρατίες που επιθυμούν να συνεργαστούν για να προωθήσουν τις κοινές τους αξίες ανά τον κόσμο. Η συμφωνία τους είναι δηλωτική της ειλημμένης απόφασης αμοιτέρων να προωθήσουν τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη μη διάδοση και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας σε ολόκληρο τον κόσμο. Για το λόγο αυτό, η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας μεταξύ συμβαλλομένων μερών που συμμερίζονται τις ίδιες αξίες θα βασίζεται στις αρχές του διαλόγου, του αμοιβαίου σεβασμού, της ισότιμης εταιρικής σχέσης, της πολυμερούς προσέγγισης, της συναίνεσης και του σεβασμού του διεθνούς δικαίου.

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι για την ορθή ερμηνεία και πρακτική εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «κατάλληλα μέτρα» στο άρθρο 45 παράγραφος 3, σημαίνει μέτρα ανάλογα της μη τήρησης υποχρεώσεων δυνάμει της παρούσας συμφωνίας. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να λάβουν μέτρα όσον αφορά την παρούσα συμφωνία ή άλλη ειδική συμφωνία που υπάγεται στο κοινό θεσμικό πλαίσιο. Κατά την επιλογή των μέτρων δίνεται προτεραιότητα σε αυτά που διαταράσσουν λιγότερο τη λειτουργία των συμφωνιών, και λαμβάνεται υπόψη η πιθανή χρήση εγχώριων λύσεων εφ'όσον υπάρχουν.

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι για την ορθή ερμηνεία και πρακτική εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης» του άρθρου 45 παράγραφος 4 καλύπτει περιπτώσεις ουσιαστικής παραβίασης της παρούσας συμφωνίας από ένα εκ των συμβαλλομένων μερών. Μια ουσιαστική παραβίαση συνίσταται είτε σε καταγγελία της παρούσας συμφωνίας, μη αποδεκτή από τους κανόνες του διεθνούς δικαίου, είτε σε ιδιαίτερα σοβαρή και σημαντική παραβίαση κύριου στοιχείου της συμφωνίας. Τα συμβαλλόμενα μέρη εξετάζουν το ενδεχόμενο ουσιαστικής παραβίασης του άρθρου 4 παράγραφος 2, αφού λάβουν υπόψη τους την επίσημη θέση, εφόσον υπάρχει, των αρμόδιων διεθνών οργανισμών.

Όσον αφορά το άρθρο 46, όταν έχουν ληφθεί μέτρα σχετικά με ειδική συμφωνία που υπάγεται στο κοινό θεσμικό πλαίσιο, κάθε σχετική διαδικασία διευθέτησης διαφορών της εν λόγω ειδικής συμφωνίας εφαρμόζεται στη διαδικασία εφαρμογής της απόφασης της διαιτητικής επιτροπής, σε περιπτώσεις όπου οι διαιτητές αποφασίζουν ότι το μέτρο ήταν αδικαιολόγητο ή δυσανάλογο.

ΜΟΝΟΜΕΡΗΣ ΔΗΛΩΣΗ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 12

Οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών και ο πληρεξούσιος της Δημοκρατίας της Κορέας σημειώνουν την ακόλουθη μονομερή δήλωση:

Η Ευρωπαϊκή Ένωση δηλώνει ότι τα κράτη μέλη δεσμεύονται δυνάμει του άρθρου 12 μόνο στο βαθμό που έχουν αποδεχθεί τις εν λόγω αρχές χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης.
